



回顧與前瞻

馬炳福

籌備多時，定期四月廿日舉行隆重開幕典禮的旅北美馬氏總公所五十週年金禧紀念，和第五屆懇親大會，可算如期揭幕，雙重慶典，合併同時舉行，委實令人無限興奮，無限雀躍，屆時宗人代表，聚集一堂，同伸慶祝，商討大計，凡我宗人，那個不衷心快慰。

海外僑團組織，類似團結互助，共謀僑福利為宗旨，其中尤以宗親團體較多，據說原因，都係以我僑胞初到是邦，因種族語言隔閡，且缺乏聯絡，以致受外人歧視與欺壓，前人有鑒於此，因了羣生生存，和保障，乃紛紛創立近身團體，以資聯繫，其當年并經過幾許艱辛，方始告成，我馬氏總公所，亦自然不能例外，時光荏苒，總公所成立忽忽已五十週年了，吾人今日對前人此種偉大功德，偉大業績，值得來一次盛大紀念和敬仰。

諺云：「創業維艱，守成不易」吾人當如何保留前一代功績，及如何能發揚前緒，以奠定「承先啓後」之基礎，則今日來召開懇親，共商決策，自屬唯一需求，所幸歷年來，我總公所執事諸公，抱負樞機，發揮領袖宏謀，熱誠公心，每宗人福利，備極公益，輸財助餉，無不克盡僑團應負責任，可稱母負宗人委託，前人遺澤，洵堪自豪與自慰。

星加坡吸引外資的成就

使星有由轉口埠說 或為加工區的地區。港資流星趨增。

亦每每是事半功倍，投資人不但精神上負擔過重，甚至於賠累不堪，此項事實便一般積蓄亦不敢再投資創辦生產事業了，但是，近年來國際間資金挾帶技術轉移的情形，有很多成功的實例，其所獲得工業利潤往往超過商業，而且，由於創辦工業的前途實際困難，故本國可能的競爭者也較少，有因之，投資者頗有安全感，尤其是外國廠商的總代理，與原廠商合作建廠，就地生產銷售，又有商標的借鑒及當地完整的銷售系統，在此等優勢之下創辦生產事業，往往有超過預期的效果，這更吸引一般人士創辦生產事業的興趣。

不過，各國廠商的代理，其所代理的商品就地生產在數量，設備與技術上是否均能符合經濟條件，則不能一概而論，因之，此項理想的國際經濟合作方式不可多求。(未完)

追得佳人

黃郎

對曰：「我的飲白蘭地酒，被尋關我作「沙蟹」之戲，拒之，以佳人有約耳，卿亦飲否？」曰：「已成矣。昇問曰：「乃從胡先生之勸告耶？」女笑而無對。每目的地，兩人落落實實，行漸遠矣。女曰：「我無可返矣。」昇曰：「我可抱卿至也。」女即投懷，行自餘步，女曰：「追車時多氣，今又知君若力，願我且隨君返奈何！」昇借住關至，女又覺其氣力焉。

勤勞和怠惰

小朋友：你們新到世界去，看見農人們飼養的大肥豬嗎？牠們很勤勞，吃飽了就

睡，睡醒來又吃，這些懶惰的東西，結果是給我們一隻隻的宰了吃。小朋友若果像肥豬般懶惰不願勤勞，將來長大了一樣會給社會淘汰的。

小朋友，動物不勤勞就要自然淘汰，何況是我們人類。



昌隆肉食公司 專家燒臘
CHONG LUNG LTD.
Chinese Barbecue Specialist
595 Gore Ave., Vancouver 4, B. C.
TEL: 685-3632

每逢 星期二日 休息壹天

巴黎美容院
Paris Gal Salon
347 E. HASTINGS ST. PHONE: 688-4136

巴黎髮型 假髮真髮 高尙名貴 特別晚裝 仕女光顧 壹律優待 電髮染髮 補假髮 春季特價 巴黎美容院 啓

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話：六八一·八〇一七

照常營業 馳名蛋撻 羊城飽點 中秋月餅 歡迎外賣

酒照殮廳
週國林酒商。
Client's Drive - In Restaurant
P. O. Box 938, Vancouver, B. C.

林普安接運貨物行李
並代理 ANWAY 公司
日用品
電話：日 684-4726 681-3712 夜 814-7072

沙省雜貨鐵行生意出賣
位於沙省 Dundas 街，乃發達商業區，約有居民五百名，有新建築醫院，學校，信託局，滑冰與溜冰場，遊樂場，去水溝，旅店，修理車房，戲院等等，本雜貨店與銀行生意相鄰，雜貨店舖位三十尺乘七十尺，又玩具店舖位三十尺乘六十尺，雜貨店舖位全時代化，有大冰櫃新架生，有意者請可如期，洽商
King's Roadland, P. O. Box 118, Doldland, Sask.

產業買賣
商業樓宇，頭份文，生意，住屋，代辦各種保險，收租及一切公司或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD
1774 West Broadway, Vancouver, 公司電話：733-8181

湯天豪 HOWE TONG 325-0527

- ▲ 35年新全頭份文，位於 Kitsilano 海濱，年入息約六萬五千元。
- ▲ 全區布商南業樓，地寬 263 x 132 尺，可建高樓大廈，定價式十壹萬五千元。
- ▲ Cement 商業樓，位於 Seymour 街，地寬 50 尺 x 120 尺，定價六萬五千元。
- ▲ 建造成百萬富翁，地五十畝位於 Richmond 大公路旁，定價式十二萬元。
- ▲ Broadway 街角全新商業樓，四層舖位及 Office，有長租約，開價十五萬元。
- ▲ 41 街頭份文，近 Broadway 夾 Cambie 街，年入息七萬多，十五萬元就可買得。
- ▲ 最佳酒店地 350 尺 x 120 尺，近市中心，Hudson Bay 大公司。
- ▲ 商業樓，位於士丁東街，地寬 100 尺 x 120 尺，開價十二萬元。

尚有大批新盤，不能盡錄，請電話詢問

華仲敏 JOSEPH HUA 263-4946

- ▲ 喜士定東 600 Blk. 街角商業樓三間舖位，地寬 50 尺 x 122 尺，開價四萬九千元。
- ▲ Oakridge 雙層大屋，土庫全部裝修，開價七萬二千元，其少有此機會。
- ▲ Fremlin, 夾 43 街角，連土庫有八睡房，二廳，四車房，近 Oakridge Shopping Centre 定價四萬九千元，抵買。
- ▲ 全新雙邊仔屋，三層樓，每邊三睡房一廳二廁，面向公園，定價四萬九千元。
- ▲ Broadway 及 6 街，商業樓，六個單位收租，年入息約一萬七千元，貸款利息七厘。
- ▲ 雙邊仔屋共三層樓每邊三睡房一廳，二廁，面積二千方尺以上面向公園全部上乘材料開價四萬八千元九百元

如欲出賣住宅可免費代君估價

韋大衛 DAVID VIEIRA 228-8934

- ▲ 相鄰存屋，位 1994-96 12 街西，靚三房一廳及客廳，全部地氈，開價四萬六千五百元。
- ▲ 4969 Payne 街，精美小屋，有二大睡房及雙車房，近商業區，交通便利，僅一萬八千元。
- ▲ 4584 St. Catherine 街，內部新裝修，有七大睡房，適合大家庭，近學校商店開價壹萬九千八百元。
- ▲ 3032 東八街，華埠罕有全新屋，有三睡房客廳，雅緻及好娛樂室，全價僅三萬壹千九百元。
- ▲ 4723 Frances 街 Burnaby 雅潔兩睡房，僅壹萬五千九百元。

B. C. LIFE & CASUALTY CO.
205-14th St., West Vancouver, B. C.
Suite 15-2414 Main St., Vancouver, B. C.
Office: 922-9367 872-5817
Residence 325-7549

本公司是加拿大發展最快速之公司，現已有五萬名股東，本公司特聘蘇伯英君為華人總代理人，壽險、火險、意外保險、賠償迅速、手續簡便、利息優厚、歡迎諮詢。

那華斯高沙銀行
辦理眷屬來加的款項
辦理眷屬來加共享加拿大的生活，豈不是人人所夢想乎？其辦法如後，利用那華斯高沙銀行的(個人保證金計劃)，以儲蓄眷屬來加旅費。第一步驟計劃，指定目標若干，僅領分五期每月存款，達至尾期可得回全部款項現款紅利，由開始便例如人壽保險而不須檢驗體魄，且無例外費用。那華斯高沙銀行，(個人保證金計劃)乃是穩固且無憂慮的辦法，以保證人生最重要的事務。

那華斯高沙銀行的個人保證金計劃，乃本行七十多項服務之一。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA
(PSP-1-68)

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: 685-3635

由四月壹日起本月所有新舊戶口活期存款六厘每月計息壹次自動增至六厘

請購 **本行聯合投資**
基金每股由去年四元半上升至六元餘，由二百元起可以加入存款有政府儲蓄保障每人三萬元私人購車或商業貸款每月充八十八元。

服務時間：由星期一至星期五，每日上午九時至下午六時 經理黃宗振

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
貴兼不飽，則吾豈敢，鳳城美點，捨我其誰。

G. ROYAL CAFE
119 East Pender St., Vancouver 4 B C
Phone: 681-3953

黃壁俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
180 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

買拉斯維加斯樂城羅省三凡市機票享受免費酒店三天請勿錯過
香港來回團體機票六百八十九元特價機票八百遊覽另議普通票九百五十五歡迎詢問請領取七月二日遠東遊覽團節目表報名從速
移民機票三百七十八元各票能分兩年付款年息六厘手續簡便

香港 大麥有限公司
DAVID MAK COMPANY LTD.
ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR, 141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG
TEL: H237868 H237803
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

專為僑胞服務

旅遊服務：旅遊簽證、移民升學、服務妥當、歡迎外埠、迅速代辦、保證滿意

代客採購：華美食品、海味涼果、罐頭飲食、日用服飾、歡迎惠顧

總經理 麥大偉敬啟



選論

匿臣決定越南和戰

【上】

匿臣決定越南和戰，現在是最後階段了。這和一面來說，這是匿臣乃主一部份美國人之願望。例如所謂國會內之錫派便有急不及待之勢了。據泰國國際社華盛頓電稱：「為越南戰爭問題預料多議院將通過與錫派政府府牌了。多議院最著名之錫派，民主黨參議員傅伯萊，上週對錫派於越戰運動期間許下有關越南新政策的諾言，仍無任何實現跡象，已表示不願再續之。國務卿羅斯便是在傅伯萊主持的外交關係委員會就美國外交政策作一二次檢討。同時傅伯萊必以越南問題去攻擊他。他曾以同樣問題去攻擊國防部長拉特。羅斯出席外交關係委員會供詞，將成為本週國會活動之高潮。」一般評論家往往低估錫派的力量及其影響。其實，錫派對美國內部的影響力是十分重大的，尤其是對美國婦女及老年人。他們一直是反對打越戰的。在這種情形下，匿臣及其政府，是不能不採取行動，以緩靖錫派人士之意願的。

其實主張實現和平的，固不限於國會之錫派人士，就其若十政府官員，也是希望實現和平的。

據路透社美國紐約電稱：「美國前國務卿希斯曼昨晚說，美國不能在越南贏得一場軍事勝利。在此間一個地方廣播電台訪問節目上，希斯曼說：共黨能夠抵受得住多於美國十倍的傷亡，仍可進行這場戰爭十年到十五年。他說：這是一個政治局勢，只有在西貢建立一個有共黨代表參加的聯合政府方能成功。」

希斯曼是聖地地政府內的一位主管遠東事務副國務卿。他是越南戰爭的反對者，在當選總統上台後不久，他便離開國務院。

他說，如果美國退出越南，現任政府將被迫對他們自己的人民負責。希斯曼說：在越南發生的這場戰爭保用對社會不滿而倍增的反抗地地反法政府情緒所造成。他說：我們不是對一項共產主義運動作戰。我們正在對一項確巧為共產黨領導的民族主義運動作戰。」

雖然希斯曼不能代表任何一方面之意見，但作為一位美國前任副國務卿，我們認為希斯曼的意見，乃華府官員中一定有其影響力的。



台灣吧女被擄投案

揭發皮肉生涯內幕

【台北訊】酒吧東主「賈」給吧女的「一記耳光，五日打打打，被打吧女向北市警局報案，一併揭發酒吧的「內幕」。

據利瑪竇酒吧女周春嬌(廿四歲，為家泰羅羅族山胞，花名露露)報案說：涉擄打人的，是該酒吧東主王志明。她說：王志明打人的理由，是吧女沒參加開會，竟敢在他面前說自己理由。

周春嬌說：酒吧會開會聽訓，吧女在會中要學習如何多灌客人的酒，但她昨天開會遲到，是因爲拿着酒吧的「出差單」，陪客人外出而耽誤。

酒吧「出差」是按月計算的，一天代價為六百元，由酒吧、旅館、與吧女各取三分之一，吧女爲了這二百元，必須遵守酒吧規定，對客人有求必應，但「出差」須有「出差單」，三天後憑「單」向酒吧算帳。

周春嬌昨日敢跟王志明頂嘴，是因「公」未參加開會，竟敢處分罰款二百元，爲爭二百元皮肉之錢，她對東主採取強硬態度。

她說：吧女並無拒絕「出差」之權，她們如敢選擇客人，則在吧內陪酒的小費會被酒吧罰收。

酒吧規定價格，客人飲酒一杯廿元，吧女陪飲果汁一杯五十元，酒錢歸老板，果汁錢中的廿元歸陪酒吧女。吧女爲了陪酒之錢，通常不敢違抗酒吧規定而陪不喜歡的客人「出差」。

【未完】

電視女星被人打單

十五歲學生胆包天

在九龍地區，發出一封附有恐嚇性內容的信件，向女子森森，又名黎小斌，勒索一千五百五十元。(一)指被勒索者二月二十四日，發出一封同樣性質信件向森森，勒索一千五百五十元。該案發生，是這道：本年三月底左右，無線電視台接獲很多寄給森森的信件。

該等信件均由森森的母親拆閱，黎太太，拆開信件中，發覺其中兩封信的內容含有恐嚇成份，其意是向森森勒索一千五百五十元，并以毀容對付。森森將信件送往慈雲山新區一住宅，該二封信件的下載均署以一「陳國華」的假名字。

黎太太乃將該二封信件交給無線電視公司當局處理，後由電視公司當局向警方報案，警方據報，由反飛組偵探帶辦白期，探目任耀，幹探楊漢忠等展開調查。

根據信中所列地址，前往該址，取去各住客的筆跡裁判署，交由警方字跡專家檢驗，發覺其中一人，即案中被告的筆跡與該二信件內筆跡相同，直至本月八日上午十時許，警方乃到該址將被告拘捕，被告案後，被告獲准以現款二百元保釋，外候審。

昨晨，原告森森亦有出庭，她身穿白毛邊的黑色衫裙，由其母及電視公司人員陪同。

到場採訪的記者亦甚多，惟因該案是在兒童法庭審訊，各報記者均未能入庭旁聽。

【續完】

後海灣海面巡邏中

港水警輪發生慘劇

【港訊】昨午三時許，一艘正在新界後海灣海面，負責巡邏之水警輪，發生人船相撞案，一名警員受傷，警務人員，不知因何，拿起一枝手提機槍，向同僚射擊，當場秩序大亂，混亂中亦有人持槍向警員，一警員中彈，結果釀成二死二重傷之慘劇。

該案發生後，有關方面，接獲消息，立即派出多艘水警輪到場增援，同時一架直升機，及醫務衛生官及救護人員，十字車等，相繼開抵大瀨涌水警基地作緊急搶救，全部重傷者，由直升機送往伊利沙伯醫院急救，其他輕傷者，則由十字車送醫院治療。

據警署之水警輪，編號二十九號，據說：該輪原屬海邊處，後轉歸水警部所管，該輪由二名警員及八名水警負責操縱，分擔伙夫，厨子，駕駛等工作。

【未完】

周春嬌說：酒吧會開會聽訓，吧女在會中要學習如何多灌客人的酒，但她昨天開會遲到，是因爲拿着酒吧的「出差單」，陪客人外出而耽誤。

酒吧「出差」是按月計算的，一天代價為六百元，由酒吧、旅館、與吧女各取三分之一，吧女爲了這二百元，必須遵守酒吧規定，對客人有求必應，但「出差」須有「出差單」，三天後憑「單」向酒吧算帳。

周春嬌昨日敢跟王志明頂嘴，是因「公」未參加開會，竟敢處分罰款二百元，爲爭二百元皮肉之錢，她對東主採取強硬態度。

她說：吧女並無拒絕「出差」之權，她們如敢選擇客人，則在吧內陪酒的小費會被酒吧罰收。

酒吧規定價格，客人飲酒一杯廿元，吧女陪飲果汁一杯五十元，酒錢歸老板，果汁錢中的廿元歸陪酒吧女。吧女爲了陪酒之錢，通常不敢違抗酒吧規定而陪不喜歡的客人「出差」。

【未完】

醫中 鳳金林 雄國曾

喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、針灸全科、內外科、風濕麻痺、陰陽虛損、小腸疝氣、瘰癧痔瘡、遠年癰疽

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

華區享譽廿餘年 唯一獨特大酒家

午餐 招呼閃電
晚餐 鑊氣保證
筵席 南北食譜
知味仕女 盍興乎來

電話：六八三·壹九三五

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

愛祖國，用國貨！
請選購國產白象牌乾電池，
強光質優，經濟實用。
批發，零售，壹律歡迎！

羊城牌康寧丸主治：
疴嘔肚痛，四時感冒，
酒醉食滯，腸胃不適。
利民公司有售

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

旅行事宜

日台港星馬泰
常備特價遊覽優待
經驗豐富 招呼妥當
如蒙賜顧 極表歡迎

移民機票由港來雲埠及鄰近埠
機票價二百七十八元(加幣)
雷根環球旅遊社啓

行易貨福利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone MU3-7451 MU 5-8950
256 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新產品，新風味，
現成罐頭食品。
改革式，換口味，
專為顧客着想。

五香糯米雞 四川辣豆瓣醬
去皮炸蠶豆 良友罐頭雪菜
鼓油豆腐乾 良友發芽蠶豆
四川辣泡菜 罐頭臭豆腐乾
去核蕃石榴 罐頭雪菜毛豆
涼拌辣扁豆 罐頭涼拌扁豆

本號總代理日本樂聲牌
各式自動電飯煲
大埠鱸咸魚不日上市

僑胞欲入籍移民請加拿大一書
加國政府獎勵 加國首相賀揚
簡建平 林介山 譯著

「加拿大」

爲僑胞需求，第三批已到，特廉價推銷，
請勿失機會！由即日起至四月一日止，每本
三元。外埠另加郵費五毛。過期後原價每本
五元。

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春威露梅醬，海鮮醬，磨豉醬。

大批唱片到步
三十三轉十二寸超音及新聲膠原音唱片
：超音威語時代流行曲，唱片每只二元二毛
五仙；新聲中西音樂舞曲唱片。每只三
元五毛

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備
四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵拾花
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣俱全 特款花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
司公託信衛門金

請踴躍來本公司開新貯戶
本公司各處辦事處現備有現款，均係全項著名名譽
造廠出品用以贈送本公司開儲蓄存款或開可寫存單之
新儲戶。

由五月壹日開始貯戶每年利息五厘

定期貯蓄利息：壹年期七釐二五 二年期七釐二五
三年期七釐 四年期七釐 五年期七釐二五
本公司 辦理 各項 香港 匯兌
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時

本公司在片打街與倫街角
電話：Phone 683-8821 一經理：黃鼎南

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到

祖國海鮮大量供應

土鯪魚·塘虱魚·黃鱔·
馬交魚·黃花魚·鮫魚·
肥扁魚·獅頭魚·犬魚·
大崇魚·大明蝦·生魚·
白倉魚·中明蝦·水魚·
紅三魚·霜蝦肉·鮫魚·
標準速凍 清甜美味

補血 高麗人參酒
強身 金門高粱酒

特價
日本即食麵 一元九包
車輪牌鮑魚 每罐一元一毛
珠江牌豆豉鮑魚 每罐三元五



格言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。

西洋傳記文學的演進

此外意大利的巴比尼，也很有名，他著有耶穌傳和聖奧古斯丁傳，法國的萊南，他著有耶穌傳和青春回憶錄。

少女的煩惱

但飛女為數也不少，做父母親對女兒的訓練，品行的陶冶，以進行的步驟來說，或由外而內，或由內而外。

海外風物誌

更令人為之驚心動魄的是在舞蹈，她對神的祈求和祈禱是心靈的傾訴。

推行德育的障礙

香港教育界的朋友，在新學年開始以後，預料學校的訓練工作，會受到較大的重視。

山居

豈謂尋勝始一臨，別求天地息寸陰。山環嵐動松聲近，春盡雪消澗水深。

海外風物誌

卡塔克舞流行於印度的北方，由於整個印度舞蹈起源於南方。

強壯丸

許多顧客來信，言及鹿尾補丸。試購庄十元，價值高昂，顧客實不齊，欲求濟世，未能普濟。

鹿尾補丸

鹿尾補丸，每盒五元。鹿尾補丸，每盒五元。鹿尾補丸，每盒五元。

皮膚止癢膏

此膏能止癢，每盒二元。皮膚止癢膏，每盒二元。

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE ROOM 401, YAU YUE BANK BLDG. 127-131, DES VOUEUX RD., C. HONG KONG

黃炳超聯合會計服務處 BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

利源興 GIM IEE YUEN HING KEE 78 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 5-9743

新到夏季用品 中山笠帽 草織手籃 葵織扇 尖頂帽 沙灘草蓆 絹畫扇 各款草帽 男女拖鞋 鵝毛扇 大幫上市 歡迎選購 批發相宜

港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機。美加新移民法案施行至今，美、加、各埠之移民，至為簡易。

凡有關下列疑難問題 年結，月結，入息稅，生意交易如何進行調查，應辦合約，(PARTNERSHIP)或有限公司(S.LTD.)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，6% 販賣稅等等。

南華麵廠 TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

花旗麵廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 59, 1st Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone: MU. 2-3244

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 新電話 683-7268

利源興 Heatlev Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

T.P.Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: 683-3658

中和行公司 Chung Wo Hong Co. 237 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 685-9612

